



Presidenza del Consiglio dei Ministri
DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE GIOVANILI E IL SERVIZIO CIVILE UNIVERSALE



Fashion, art and creativity on the Silk Road

un'esperienza unica di incontro e
scambio tra studenti italiani e cinesi

REPORT ATTIVITÀ 2019



IL PROGRAMMA PROMOSSO

La rete transnazionale **Fashion, art and creativity on the Silk Road** nasce per dare avvio a esperienze di scambio e di crescita interculturale tra studenti delle scuole superiori della regione Campania e studenti cinesi, a partire dagli ambiti di competenza che fanno perno sulle tradizioni culturali e artistico-produttive di entrambi i Paesi: la moda, l'arte ceramica, la letteratura e l'arte in generale.

Un obiettivo ambizioso lanciato dal programma pilota "PRO.MO.S.S.I" della Regione Campania e dal suo Assessore all'Istruzione e alle Politiche Giovanili - Lucia Fortini - che ha voluto fare dell'internazionalizzazione un asset fondamentale per rafforzare le competenze degli studenti e rinnovare i percorsi didattici e le esperienze formative grazie alla nascita di reti transnazionali di scuole.



UNA RETE TRANSNAZIONALE DI SCUOLE PER RAFFORZARE LA COOPERAZIONE TRA CAMPANIA E PECHINO

Si è così costituita una rete di scuole tra la Campania e Pechino, guidata dall'**Istituto Superiore G. Marconi** di Giugliano e con la partecipazione da parte campana del **Liceo Scientifico Linguistico A.M. De Carlo** di Giugliano; dell'**Istituto Tecnico Industriale Leonardo da Vinci** e dell'**Istituto Caselli-De Sanctis - Real Fabbrica di Capodimonte** di Napoli.

Dal lato cinese, la rete conta tre delle più prestigiose istituzioni di istruzione di Pechino: il **Beijing College of Finance and Commerce**; il **Beijing Polytechnic** e il **Beijing Advanced Technical School of Arts and Crafts**; oltre alla più importante università in Cina dedicata alla moda, il **Beijing Institute of Fashion**.



Fashion, art and creativity on the Silk Road

La rete ha inoltre ricevuto la partnership di **Città della Scienza** in Italia e del **Beijing Hi-Tech International Incubator** con base a Pechino, due player territoriali che hanno permesso di ampliare l'impatto del progetto, avvalendosi della consulenza tecnica della **Knowledge for Business**, società specializzata in progetti di innovazione e cooperazione tra Italia e Cina.

Nella fase di preparazione, inoltre, la rete ha avuto il supporto del **Beijing City of Design Development**, ente designato dalla Beijing Municipal Science & Technology Commission al coordinamento delle attività con gli Istituti di alta formazione centrali nelle politiche municipali.

Il progetto ha potuto contare in tutte le sue fasi sull'attiva partecipazione dei quattro dirigenti scolasti, a cominciare dalla promotrice e capofila della Rete, **Giovanna Mugione**, dirigente dell'I.S. Marconi, e dai dirigenti **Carmela Mugione** (A.M. De Carlo), **Marco Ugliano** (L. Da Vinci) e **Valter Luca de Bartolomeis** (Caselli-De Sanctis).



LE SCUOLE CAMPANE

Istituto Superiore "G. Marconi" di Giugliano in Campania (NA)

www.ismarconi.edu.it

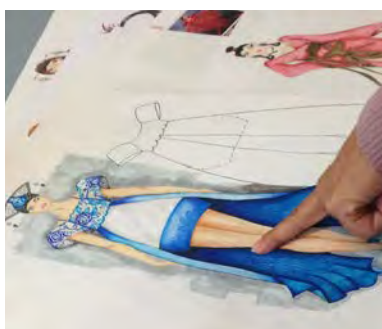
L'Istituto Superiore "Guglielmo Marconi" è una delle scuole più grandi d'Italia, sia come numero di iscritti sia come indirizzi di studio. Tra questi, l'indirizzo professionale di produzioni tessili e sartoriali (moda), quello di produzioni audiovisive e di industria grafica rappresentano l'ossatura innovativa della scuola, come anche gli indirizzi di manutenzione e assistenza tecnica (elettrica, elettronica, manutenzione dei mezzi di trasporti, apparato-impianti e servizi tecnici industriali e civili) e infine i settori tecnici: costruzione, ambiente e territorio.



Fashion, art and creativity on the Silk Road

Il settore MODA può contare su un'offerta formativa d'avanguardia e del contributo di esperti del settore, tanto da aver fatto guadagnare all'istituto il titolo di "Scuola di eccellenza ad alta specializzazione tecnologica per il settore Fashion". Sono numerose le sfilate di moda ideate e realizzate dai docenti e dagli studenti della scuola.

Oggi la scuola è partner dell'Istituto Tecnico Superiore per le "Nuove Tecnologie per il Made in Italy: Sistema Moda" in collaborazione con imprese, università, centri di ricerca scientifica e tecnologica, enti locali.



Istituto "Caselli - De Sanctis" - Real Fabbrica di Capodimonte

www.istitutocasellidesanctis.edu.it

La Real Fabbrica di Capodimonte (antica fabbrica reale di ceramica) e l'Istituto a indirizzo raro "Caselli - De Sanctis" si trovano all'interno del noto Parco di Capodimonte, sede della Reggia voluta dall'antica dinastia dei re borbonici nella città di Napoli.

La scuola è stata fondata nel 1961 con l'obiettivo di rivitalizzare l'antica tradizione artigianale, ma anche di ideare e sperimentare innovazioni nel settore.

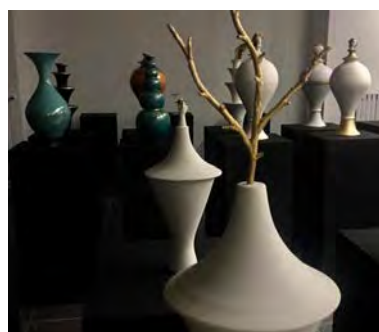
La decisione di localizzare l'istituto nello stesso antico edificio, che fu sede della prima fabbrica di porcellana reale fondata da Carlo di Borbone nel 1743, rappresenta simbolicamente l'intenzione di tracciare una linea di continuità con questo passato storico.



Fashion, art and creativity on the Silk Road

L'Istituto crea oggetti in qualsiasi tipo di materiale ceramico tra cui manufatti in porcellana, repliche filologiche di modelli esemplari prodotti a Capodimonte nel XVIII secolo e nuove collezioni derivanti da collaborazioni con designer e artisti di fama internazionale.

La scuola è nata con una missione specifica: promuovere, studiare e proteggere la tradizione ceramica del territorio rilanciando la produzione di porcellana.



ITI "Leonardo da Vinci"

www.itidavinci.it

L'Istituto Tecnico Industriale "L. Da Vinci" di Napoli è una scuola storica fondata nel 1905. Nata come scuola per la formazione e la preparazione professionale dei lavoratori, custodisce un patrimonio di storia della tecnologia, con una collezione di grandi attrezzature e telai rari e di grande valore.

L'Istituto è articolato nei seguenti indirizzi:

- > Chimica: chimica dei materiali, biotecnologia sanitaria ad orientamento sportivo / ambientale
- > Elettrotecnica, elettronica ed automazione

Il corso di moda è specializzato nel settore tessile offre tre corsi di formazione

- > Sistema moda: abbigliamento, tessile e moda



Fashion, art and creativity on the **Silk Road**

Oggi l'Istituto fa parte del Comitato tecnico-scientifico della "Rete TAM" (tessile, abbigliamento e moda), una rete nazionale che comprende scuole professionali e tecniche di corsi di moda.

Gli studenti prendono parte a diverse attività legate al settore come controlli di qualità e analisi su tessuti e filati a partire da fibre naturali e sintetiche.



Liceo Scientifico Linguistico Statale "A.M. De Carlo"

www.liceoscientificodecarlo.gov.it

Il liceo scientifico-linguistico De Carlo di Giugliano è una scuola di alta formazione culturale e si pone come luogo di innovazione e come centro di aggregazione culturale e relazionale per le famiglie e i giovani del territorio.

L'Istituto si propone di sviluppare, potenziare e sostenere la formazione della cultura scientifica e umanistica, considerate come strumenti complementari di analisi e conoscenza della realtà, in un percorso didattico che attraversa aree storiche, umanistiche, linguistiche, artistiche, scientifiche.

Il Liceo De Carlo si presenta diviso in due Indirizzi, a loro volta suddivisi in sezioni con programmazioni diverse.

Per l'indirizzo Scientifico si hanno:

- > Sezioni di tipo tradizionale, con il perfetto connubio tra discipline umanistiche e discipline scientifiche



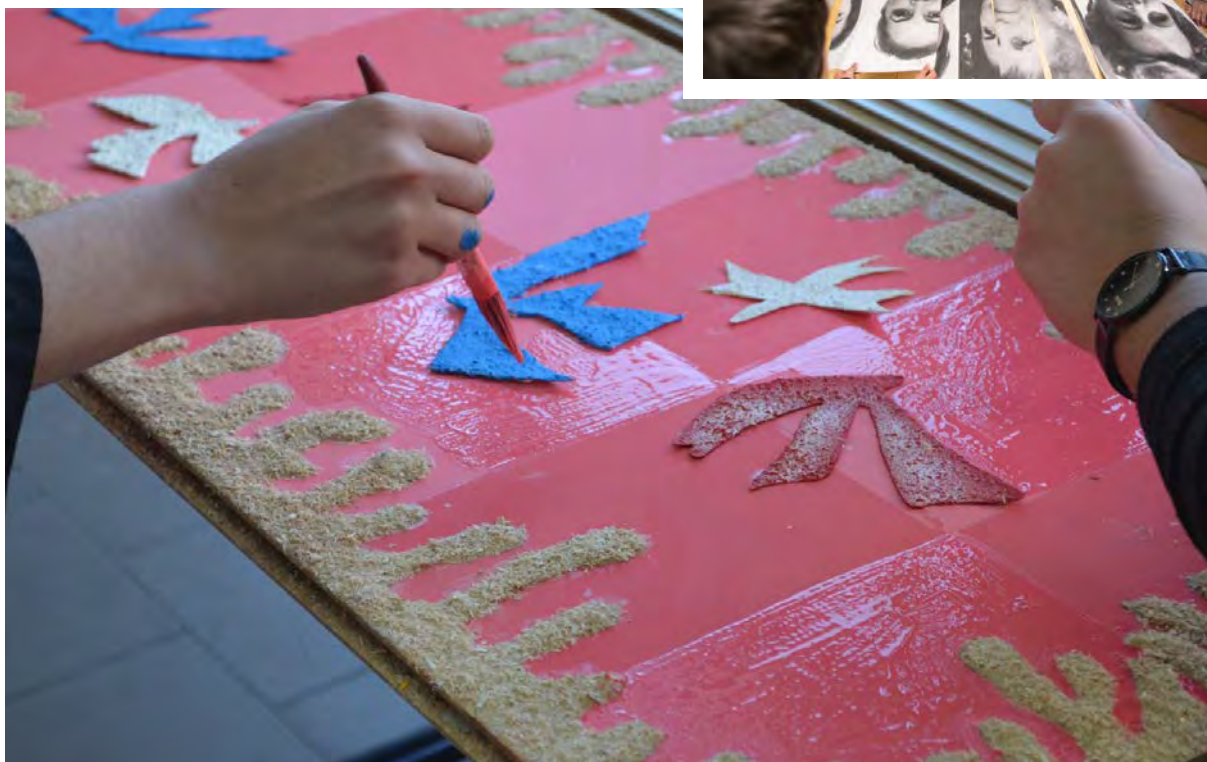
Fashion, art and creativity on the Silk Road

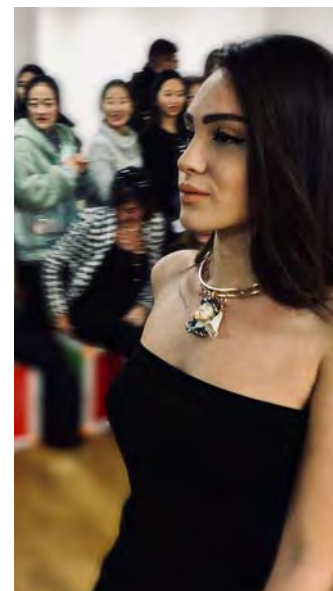
- > Sezioni di Biomedico, volte alla formazione dei futuri operatori nel settore delle scienze biomediche
- > Sezione a indirizzo Cambridge

Per l'indirizzo Linguistico si hanno:

- > Sezioni di tipo tradizionale, per offrire un ventaglio appropriato delle lingue e della cultura europea
- > Sezioni Europee, con l'aggiunta dello studio della lingua e della cultura tedesca;
- > Sezioni Orientali, con l'aggiunta dello studio della lingua e della cultura cinese

La scuola porta avanti numerose attività di scambio con l'estero, con l'obiettivo di far crescere gli studenti in una cultura internazionale.



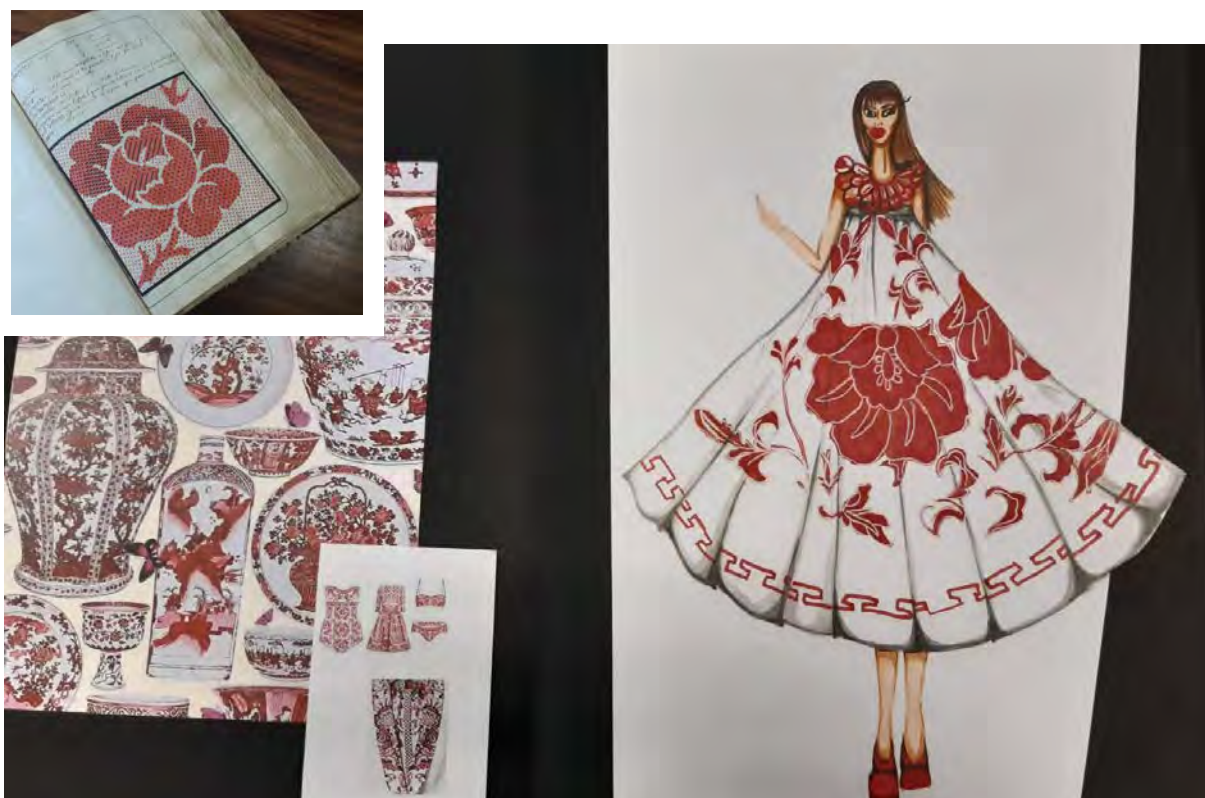


LE ATTIVITÀ DIDATTICHE PREPARATORIE

Durante l'anno scolastico, gli studenti delle quattro scuole campane hanno realizzato percorsi didattico-formativi orientati a raccontare le proprie competenze e le eccellenze della tradizione italiana, approcciando elementi della cultura cinese nei rispettivi ambiti di specializzazione:

Moda: dal design alla progettazione dei tessuti

Le attività sono state realizzate dall'istituto Marconi e dall'Istituto Da Vinci, ed erano finalizzate all'identificazione di tecniche sartoriali e materiali per la realizzazione di abiti di alta moda rappresentativi delle tradizioni del Made in Italy. Contemporaneamente, il laboratorio ha lavorato sull'interpretazione e sulla realizzazione di capi di abbigliamento e accessori ispi-



rati alla tradizione tessile cinese, anche attraverso l'utilizzo delle tecniche di stampa su stoffa con grafiche ispirate ai motivi decorativi tipici. L'obiettivo è stato far emergere elementi di tradizione ed innovazione nei parallelismi tra Made in Italy e Made in China, che si rispecchiano nei lavori su pannelli esemplificativi e negli abiti realizzati dagli studenti, utilizzando le competenze tecnologiche richieste dalla mission del corso tessile.

Ceramica: modellazione e tecniche di decorazione

Le attività sono state finalizzate all'identificazione di tecniche di lavorazione della ceramica rappresentative delle tradizioni campane e del Made in Italy, e alla realizzazione di manufatti che hanno coniugato elementi tecnici e di design della cultura italiana e cinese, con particolare riferimento alla tradizione della porcellana cinese e al legame con quella di Capodimonte.



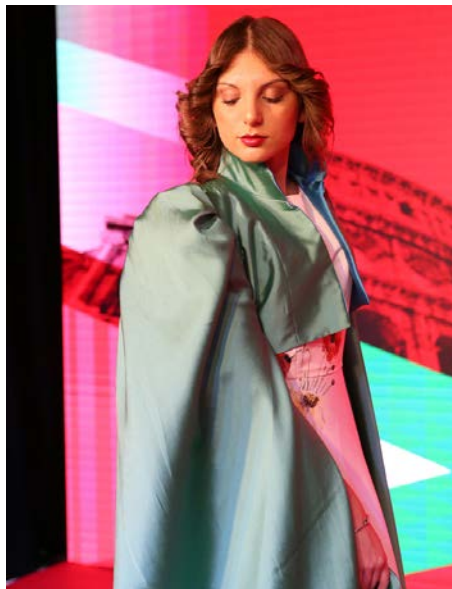
Arte e cultura: laboratorio sul Rinascimento italiano

Il liceo De Carlo ha lavorato sul tema del Rinascimento italiano, nell'ottica di creare un "racconto" in forma di musica, letteratura e arte della cultura italiana, facendo ricorso anche alla tecnica rinascimentale della sinopia, che ha fatto da cornice di presentazione per le attività di scambio nel viaggio in Cina, introducendo docenti e studenti cinesi nel contesto culturale italiano.

Audiovisivo: laboratorio di story-telling

Parallelamente agli altri laboratori, l'IS Marconi ha attivato un docente e un gruppo di studenti del proprio indirizzo audiovisivo/comunicazione per dare visibilità alle attività del progetto, sia nella sua fase locale che in quella in Cina.





LE ATTIVITÀ DI SCAMBIO A PECHINO

Il progetto ha avuto il suo momento più importante nell'attività di scambio con le scuole partner cinesi, con una settimana di lavoro immersivo a Pechino a fine novembre 2019. Quaranta tra studenti e docenti campani hanno preso parte a una missione in Cina, che ha previsto:

- > la partecipazione al **Sino-Italian Exchange Event** e al **China-Italy Innovation Forum**, i due eventi istituzionali promossi il primo dalla Regione Campania, il secondo dal Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca per testimoniare i risultati dell'azione della Regione Campania a supporto della creazione di reti transnazionali di scuole;
- > quattro giornate di lavoro negli Istituti cinesi partner;
- > incontri istituzionali;
- > viste alla città di Pechino per favorire la conoscenza da parte degli studenti campani della cultura cinese.



SINO - ITALIAN EXCHANGE EVENT

25 NOVEMBRE

La 13° edizione del Sino Italian Exchange Event ha aperto la **Settimana Cina-Italia dell'innovazione**, evento annuale organizzato da Città della Scienza, a cui hanno partecipato duemila delegati italiani e cinesi e circa trecento organizzazioni tra università, centri di ricerca e realtà imprenditoriali.

Tra questi, anche le scuole della rete **Fashion, art and creativity on the Silk Road**, che hanno partecipato come attori regionali all'evento, portando con i propri studenti e docenti una testimonianza d'eccellenza.

Il Sino Italian Exchange Event è l'evento di scambio organizzato promosso dalla **Regione Campania - Assessorato all'Innovazione, Internazionalizzazione e Startup** - e dalla **Beijing Association of Science and Technology**. Valeria Fascione, Assessore regionale all'Innovazione, ha aperto i lavori accogliendo sul palco la delegazione delle scuole campane.



Fashion, art and creativity on the Silk Road

Per l'occasione, le scuole campane hanno esposto i propri manufatti, accompagnando l'esposizione con la proiezione di video realizzati dagli studenti per raccontare il territorio campano e le competenze dei propri Istituti.



I dirigenti scolastici hanno preso parte alla tavola rotonda su **“Innovation in School Education”**, in un confronto con colleghi italiani e cinesi sulle esperienze di innovazione all'interno delle scuole, sia in termini di nuove metodologie didattiche che di insegnamenti legati alle trasformazioni digitali in atto.

10:00-12:30

ROUNDTABLE 4

INNOVATION IN SCHOOL EDUCATION

Italian Speakers:

- **Giorgio Ventre**, *Director of Department of Electronic Engineering and Informatics, University of Naples Federico II*
ENHANCING STUDENTS' ENTREPRENEURSHIP WITH APP DEVELOPMENT
- **Federica Di Prospero**, *Scientific High School "Antonelli" of Novara*
AN INCLUSIVE MULTITASKING AWARENESS
- **Giovanna Mugione**, *High School "Marconi" of Giugliano*
FASHION, ART AND CREATIVITY ON THE SILK ROAD – SCHOOL MOBILITY EXCHANGE PROGRAM
- **Valter Luca De Bartolomeis**, *Special High School "Caselli -De Sanctis"*
INNOVATIVE DIDACTICS IN ARTCRAFT MADE IN ITALY

Chinese Speakers:

- **Li Jian**, *General Secretary of Beijing Academy of Learning Science*
- **Liu Xiaochang**, *Principal of Beiing No.57 High School*
- **Che Limei**, *Principal of Yanhua affiliated high school of Beijing Normal University*
- **Jiang Yunyi**, *Vice Principal of Beijing College of Finance and Commerce*
- *Representative of Beijing Polytechnic*

BEIJING COLLEGE OF FINANCE AND COMMERCE

25 NOVEMBRE

Il Beijing College of Finance and Commerce è stato fondato nel 1958, ed è un istituto superiore di livello municipale con una forte vocazione all'imprenditorialità anche nei settori creativi.

Nel pomeriggio di lavori, gli studenti hanno preso parte a **laboratori congiunti**, per raccontare le proprie competenze e ascoltare quelle dei propri colleghi cinesi. In questa occasione è stata organizzata una **sfilata degli abiti e dei gioielli** creati dagli studenti del Marconi, del Da Vinci e del Caselli nel corso del progetto, mentre gli studenti del De Carlo hanno accompagnato questi momenti con **musiche tradizionali**.

Al termine della giornata di lavori, i quattro dirigenti scolastici **hanno firmato accordi** con il proprio omologo cinese per dare seguito alla cooperazione avviata in materia di scambi scolastici.



CHINA ITALY INNOVATION FORUM

26 NOVEMBRE

Alla sua decima edizione, l'importante manifestazione è stata aperta dal **Ministro italiano alla Ricerca, Lorenzo Fioramonti**, e dell'**omologo cinese Wang Zhigang**, e ha portato alla firma di 12 accordi tra enti di ricerca, aziende e distretti di entrambi i Paesi.

Un contesto di alto livello istituzionale, in cui è stato possibile comprendere la cornice delle politiche di cooperazione tra i due Paesi che detteranno il passo nei prossimi anni.



BEIJING POLYTECHNIC

26 NOVEMBRE

Il Beijing Polytechnic è parte di uno dei più influenti college pubblici cinesi, ed è sotto la diretta supervisione del **Ministero dell'Industria e Information Technology**.

Le attività principali della scuola sono rivolte alla meccanica, ingegneria automobilistica, informazione e telecomunicazioni, biotecnologie, ma anche Arte e Design.

Gli studenti campani, dopo una presentazione dei propri lavori, hanno partecipato a lezioni laboratoriali organizzate per loro dai docenti e studenti del Politecnico, dove hanno realizzato i **Tu'er Ye**, tipici oggetti ceramici di Pechino; il secondo gruppo ha lavorato sulla realizzazione di **abiti di moda**, mentre un terzo gruppo ha avuto uno scambio sulla musica di entrambi i Paesi, focalizzandosi sul **Gu Zheng**, un antico strumento a corde cinese.



BEIJING INSTITUTE OF FASHION

27 NOVEMBRE

La giornata è stata dedicata alla visita al Beijing Institute of Fashion Technology, la più importante università cinese dedicata all'industria della moda, con un corpo docenti internazionale.

Selezionato come una delle **eccellenze del programma di riforma del Ministero della Pubblica Istruzione cinese**, il Beijing Institute of Fashion è un vero e proprio **distretto della moda** nel centro della capitale cinese, con nove istituti che vanno dall'arte dell'abbigliamento all'istituto di ingegneria e scienza dei materiali, dall'istituto di design d'arte all'istituto di comunicazione della moda, dalla scuola di business all'istituto di belle arti, per citarne solo alcuni.

Oltre a laboratori di alta tecnologia per la moda, all'interno dell'Università è collocato il **distretto di Tucheng**, destinato ad atelier di moda che sono nati come spinoff universitari o che collaborano con essa.

La delegazione ha poi visitato il **National Costume Museum** all'interno del Beijing Institute of Fashion Technology, che ad oggi è la più grande collezione del Costume esistente in Cina.



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

27 NOVEMBRE

Nel pomeriggio la delegazione al completo è stata accolta all'Istituto Italiano di Cultura di Pechino dal suo **Direttore Franco Amadei**, a cui è stato illustrato il progetto, riscontrando un forte interesse da parte dell'Istituto per la rete Fashion, art and creativity on the Silk Road, che risulta essere in linea con le politiche dei due Governi a favore di iniziativa di cooperazione e scambio tra Istituti scolastici superiori.



BEIJING ADVANCED TECHNICAL SCHOOL OF ARTS AND CRAFTS

28 NOVEMBRE

La sessione di scambio nelle scuole si è conclusa con una giornata indimenticabile al Beijing Advanced Technical School of Arts and Crafts, Istituto fondato nel 1980 che oggi è una delle scuole tecniche più importanti della città di Pechino con lo statuto di **Senior Technical School**, con corsi che vanno dalla computer animation alle tecniche tradizionali di intaglio tenuti dai grandi maestri cinesi che qui hanno stabilito anche i propri atelier. È stata questa l'occasione per apprendere le tecniche di **Qidiao**, un'antica arte cinese di intaglio della lacca; come anche le tecniche cinesi di lavorazione della **filigrana** e di lavorazione a **smalto cloisonné**.

Al termine della giornata i quattro dirigenti scolastici campani e la dirigente cinese hanno **siglato accordi** per portare avanti la collaborazione attivata in questa occasione.





Fashion, art and creativity on the Silk Road

Rete: Fashion art and creativity on the Silk Road

Capofila: Istituto Superiore G. Marconi, Giugliano

E-mail: nais13700L@pec.istruzione.it



Progetto Fashion, art and creativity on the Silk Road, CUP D95E19000170002

Amnesso a finanziamento con DD 90 del 4/7/2019 e DD 93 dell'8/7/2019 a valere sul Bando "Rete per la mobilità internazionale nelle scuole secondarie campane", Programma "Promossi" della Dg Politiche Giovanili della Regione Campania.

Percorso tematico "Realizzazione di laboratori di produzione e creazione di manufatti con materiali pregiati in condivisione tra culture, stili e design italiani e orientali".

